

## 淡江大學 97 學年度碩士班招生考試試題

系別：俄羅斯研究所

科目：俄

文

本試題共 三 頁，三 大題

P.1

一、文法、詞彙選擇題：60%

單選

1. Отец всегда ... полезные советы. (A)говорил (B)давал (B)советовал
2. Мой друг хорошо знает .... (A) по-английски (B) на английском языке (B) английский язык
3. Родители ... , что самолёт прилетает в 15 часов. (A) рассказали (B)разговаривали (B) сказали
4. Мы хорошо ... твой адрес. (A) помним (B) вспоминаем
5. Строительство ... недавно, но рабочие много сделали. (A)началось (B) продолжалось (B)кончилось
6. На конференции все внимательно ... доклады. (A) слышали (B) слушали
7. Виктор познакомил нас .... (A) от старшего брата (B) старшему брату (B) со старшим братом (Г) старшего брата
8. Вчера я прочитал статью .... (A) музыкальный театр (B) к музыкальному театру (B) из музыкального театра (Г) о музыкальном театре
9. Вечером я гуляю с собакой .... (A) на соседней улице (B) по соседней улице (B) соседней улицы (Г) на соседнюю улицу
10. В нашей программе нет.... (A) русской литературой (B) русскую литературу (B) по русской литературе (Г) русской литературы
11. Я познакомил ... с новым директором. (A) журналисты (B) журналистов (B) журналистам (Г) журналистами
12. У Хасана пять .... (A) сестёр (B)сестры (B)сестры
13. В нашей группе работает три ... . (A) преподаватели (B) преподавателя (B) преподавателей
14. Встреча с экономистами понравилась ... . (A) журналисты (B) журналистов (B) журналистам (Г) журналистами
15. Мы послали телеграмму ..... (A) известной артистке (B) известную артистку (B) известной артисткой (Г) известная артистка
16. Перерыв продолжался .... (A) через 10 минут (B) 10 минут (B) 10 минут назад
17. Экскурсия в музей состоится ... (A) будущая неделя (B) на будущей неделе (B) будущую неделю
18. Ребёнок потерял игрушку и начал .... (A) плакать (B) плакал (B) заплакать
19. Мария, как и хотела, ... в университет. (A)поступить (B)поступила (B) поступит
20. Я уже ... в этот музей. (A) шёл (B) ходил
21. Когда туристы ... по улице, экскурсовод показал им старую церковь. (A)ехали (B)ездили
22. Он сказал, что в Англию самолёт ... 3 часа. (A)летит (B) летает
23. По дороге домой я ... к другу. (A)заехал (B) переехал (B)уехал (Г) поехал
24. Она ... от стола и села в кресло. (A) пришла (B) подошла (B) перешла (Г) отошла
25. Я уже был на выставке,... открылась вчера. (A)которой (B) о которой (B)которая (Г) на которую
26. Я люблю книги,... есть рассказы о любви. (A) которых (B) которые (B) с которыми (Г) в которых

本試題雙面印製

系別：俄羅斯研究所

科目：俄 文

本試題共 三 頁，三 大題

P.2

27. Хуан думает, ... русский язык очень трудный. (А) что (Б) чтобы  
 28. Антон хороший друг, ... его все любят. (А) поэтому (Б) потому что  
 29. Николай спросил, ... есть словарь. (А) у кого (Б) кому (В) о ком (Г) с кем  
 30. Если бы он окончил университет, он .... (А) мог бы там работать (Б) ещё не работает (В) поступил в аспиранту (Г) будет работать врачом

：、閱讀：20%

單選

Осенью 1841 года четырнадцатилетний Лев Толстой приехал в Казань, чтобы поступить в Казанский университет. Толстой мечтал стать дипломатом и поэтому выбрал факультет восточных языков. Чтобы подготовиться к экзаменам в университет, Толстой стал серьёзно заниматься, он начал изучать восточные языки: арабский, татарский и турецкий. Он занимался самостоятельно и с учителями. А через три года он поступил в Казанский университет и стал студентом турецко-арабского отделения восточного факультета.

У Толстого были прекрасные способности к изучению иностранных языков, но первый год он учился плохо: его не устраивало, как в университете преподают языки. В это время он уже понял, что работа дипломата его больше не интересует. Он начал ходить на лекции молодого профессора-юриста Мейера, и эти лекции ему очень понравились. Он решил стать юристом, поэтому в 1845 году перешёл на юридический факультет.

Профессор Мейер заметил нового студента и дал ему самостоятельную работу, которая очень увлекла Толстого. В это время Толстой написал для себя правила специально для этой работы. Вот некоторые из них: «1) Что должен сделать, то делай, несмотря ни на что. 2) Что делаешь, делай хорошо. 3) Никогда не смотри в книгу, если что-нибудь забыл, а старайся сам вспомнить. 4) Не бойся говорить людям, которые тебе мешают, что они мешают».

Позже, в 1904 году, он вспоминал: «... Когда я был в Казани в университете, я первый год ничего не делал. На второй год я стал заниматься. Мной заинтересовался профессор Мейер, который дал мне работу. И я помню, меня эта работа увлекла, я стал много читать. Это чтение открыло мне бесконечные горизонты».

На юридическом факультете Казанского университета Толстой проучился почти два года. Вскоре он понял, что не хочет быть юристом. В апреле 1847 года он ушёл из университета, не окончив второй курс юридического факультета. Он даже не стал сдавать весенние экзамены. Так закончился студенческий период в жизни Толстого. Но Толстой надеялся через некоторое время сдать экзамены за весь университетский курс. Он составил для себя программу на два года, из которой видно, что Толстой серьёзно решил самостоятельно продолжать своё образование. В своей программе он написал:

«1) Изучить весь курс юридических наук, нужных для окончательного экзамена в университете. 2) Изучить практическую медицину. 3) Изучить языки: французский, русский, немецкий, английский, итальянский и латинский. 4) Изучить сельское хозяйство. 5) Изучить историю, географию и статистику. 6) Изучить математику. 7) Написать диссертацию. 8) Достигнуть среднего уровня в музыке и живописи. 9) Познакомиться с естественными науками».

Из этой программы Толстой выполнил немало. Он серьёзно начал изучать английский язык, занимался сельским хозяйством, продолжал занятия музыкой и живописью. В апреле 1849 года он легко сдал 2 экзамена на юридическом факультете Петербургского университета. Толстой всю жизнь относился к себе как к ученику, ставил перед собой задачи, контролировал себя.

# 淡江大學 97 學年度碩士班招生考試試題

185-3

系別：俄羅斯研究所

科目：俄 文

本試題共 三 頁， 三 大題

R3

31. Содержанию текста более всего соответствует название: .... (A) «Программа самообразования Л.Толстого» (B) «Студенческие годы Л.Толстого» (B) «Толстой-юрист»
32. Толстой начал учиться в Казанском университете ... (A) в 1841 году (B) в 1844 году (B) в 1847 году
33. Толстой поступил на факультет восточных языков, потому что мечтал стать.... (A) юристом (B) преподавателем (B) дипломатом
34. Толстой плохо учился на факультете восточных языков, потому что . (A) у него не было способностей к изучению иностранных языков (B) ему не нравилось, как преподают иностранные языки (B) ему часто мешали заниматься
35. Толстой решил перейти на другой факультет, потому что он хотел (A) стать дипломатом (B) изучать статистику (B) заниматься юридической наукой
36. В 1847 году Толстой ... за второй курс юридического факультета. (A) сдавал экзамены (B) сдал экзамены (B) не сдавал экзамены
37. После ухода из университета Толстой .... (A) занимался самообразованием (B) работал юристом (B) стал дипломатом
38. После ухода из университета Толстой занимался .... (A) английским языком (B) французским языком (B) арабским и татарским языками
39. Автор текста считает, что Л. Толстой .... (A) в студенческие годы готовился стать дипломатом. (B) никогда не любил и не умел учиться (B) всю жизнь много учился, упорно искал своё призвание
40. На факультете восточных языков Толстой учился .... (A) 1 год (B) 2 года (B) 3 года

三、回答情境對話中的問題：20%

1. - Добрый день, Виктор. Почему ты такой невесёлый? Что-нибудь случилось?  
-
2. - Вы неплохо говорите по-русски. Сколько времени вы изучали язык?  
-
3. - Извините, пожалуйста, это поезд «Москва – Петербург»? Когда он отходит?  
-
4. - Извините, Вы не знаете, где здесь гостиница «Интурист»?  
-
5. - Вы не знаете, где можно купить словарь?  
-